



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del Consiglio di
AmministrazioneNr. **17**

n.

Sitzung vom

Seduta del

29.03.2022

Mitglieder des Verwaltungsrates:

Präsident
Präsident Institut für die
Sonderausbildung in
Allgemeinmedizin
Mitglied**Prof. DDr. Klaus Eisendle****Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**Membri del Consiglio di
Amministrazione:Presidente
Presidente Centro per la
formazione specifica in
medicina generale
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:
Direktor**Dr. Guido Bocchio**Membri con voto di diritto consultivo
Direttore

X		
---	--	--

Mitglieder Rechnungsprüfer:

Dr. David Feichter
Dr.ssa Giulia Albano
Dr.ssa Verena Komar

Membri revisori dei conti:

X		
X		
X		

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

Betreff:**Oggetto:****Thermohydraulischer
Wartungsdienst****Servizio di
manutenzione
termoidraulica**

Der Vertrag über die Konzession zur Nutzung der Räumlichkeiten in der Lorenz-Böhler-Straße 13 und des Wohnheimes in der Gscheidter-Turm-Straße 18 in Bozen überträgt der Schule die Verwaltung der ordentlichen Instandhaltung der Einrichtungen, einschließlich der Heizungs- und Klimaanlageanlagen

festgestellt, dass diese Dienste nicht durch internes Personal verwaltet werden können, da die Schule über kein technisches Profil verfügt

nach Überprüfung der Einhaltung von Art. 21ter des LG 1/2001, da es keine AOV-Abkommen für solche Dienstleistungen gibt, und von Abs. 5 desselben Artikels, da es keine AOV-Referenzpreise für das Produkt gibt, da für die Art des Produkts und der Dienstleistung keine Mindestumweltkriterien vorgesehen sind;

in Anwendung des LG Nr. 16/2015 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", insbesondere Art. 26, der Käufe unterhalb des Schwellenwerts regelt, da Claudiana eine öffentliche Körperschaft ist, die das Informationssystem für öffentliche Aufträge der Provinz (SICP) zur Verwaltung der Einkäufe und zur Erfüllung der Verpflichtungen zur Veröffentlichung dieser Vorgänge gemäß Art. 5, Abs. 6 desselben Gesetzes nutzen;

auf dem SICP-Portal die folgenden Unternehmen identifiziert, die sich auf thermohydraulische Wartungsdienste spezialisiert haben:
Hydroklima Srl G. di Vittorio Str. 13 Bozen
Atzwanger SpA T.A. Edison Str. 14 Bozen
Tavernini Srl Gewerbegebiet 28 Schlanders
Edison Facility Solutions SpA Fulvio Testi Allee 121 Mailand

am 03.02.2022 von diesen Unternehmen einen Kostenvoranschlag für die Durchführung des ordentlichen Wartungsdienstes der Heizungs- und Klimaanlageanlagen für die Dauer von drei Jahren angefordert, am 10.02.2022 einen einzigen Kostenvoranschlag der Firma Edison Facility Solutions SpA in Höhe von 41.814,00 € + MwSt. einschließlich Sicherheitskosten von 750,00 € für den gesamten Zeitraum erhalten haben;

in jedem Fall die Einhaltung der Bestimmungen von Art. 26, Abs. 4 des LG 16/2015 für notwendig erachtet hat, nachdem er 4 auf die Erbringung der betreffenden Dienstleistung spezialisierte Wirtschaftsteilnehmer konsultiert

Il contratto di concessione d'uso della sede di via Lorenz Böhler 13 e del Convitto in vicolo Torre 18 a Bolzano, assegna alla Scuola la gestione della manutenzione ordinaria degli impianti, incluso quelli di riscaldamento e climatizzazione;

verificata l'impossibilità di gestire tali servizi tramite personale interno, non disponendo la Scuola di alcun profilo tecnico;

verificato il rispetto dell'art. 21ter della L.P. n. 1/2001, risultando indisponibili convenzioni ACP per tali servizi e del comma 5 medesimo articolo, non esistendo per il prodotto prezzi di riferimento ACP, non essendo previsti per la tipologia di prodotto e servizio criteri ambientali minimi;

in applicazione della L.P. n. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici", segnatamente dell'art. 26 il quale regola gli acquisti sotto la soglia, rientrando la Claudiana tra gli enti provinciali che utilizzano il sistema informativo contratti pubblici provinciale (SICP) per la gestione delle procedure di acquisto e per assolvere agli obblighi di pubblicità di dette procedure ai sensi dell'art. 5 comma 6 della medesima legge;

individuate sul portale SICP le seguenti ditte specializzate in servizi di manutenzione termoidraulica:
Hydroklima Srl Via G. di Vittorio 13 Bolzano
Atzwanger SpA via T.A. Edison 14 Bolzano
Tavernini Srl Zona Produttiva 28 Silandro
Edison Facility Solutions SpA Viale Fulvio testi 121 Milano

e richiesto a tali ditte in data 03.02.2022 un preventivo di spesa per la gestione del servizio di manutenzione ordinaria degli impianti di riscaldamento e climatizzazione per la durata di tre anni, ricevuto in data 10.02.2022 un unico preventivo di spesa dalla ditta Edison Facility Solutions SpA pari a € 41.814,00 + Iva inclusi costi della sicurezza pari a € 750,00 per l'intero periodo;

ritenuto comunque di ottemperare alle disposizioni dell'art. 26 comma 4 della L.P. n. 16/2015 avendo interpellato n. 4 operatori economici specializzati nella fornitura del servizio in oggetto, risultando urgente dare

hat, da die Beauftragung dringend erforderlich ist, um die Abdeckung der Dienstleistung zu gewährleisten

die Verfügbarkeit im Haushalt 2022 für das Konto "Wartungen" überprüft;

die finanzielle Deckung im Haushalt, im Budget "Wartung", vorzusehen;

corso all'incarico al fine di garantire la copertura del servizio;

verificata la disponibilità sul Budget 2022 sul conto "manutenzioni";

verificata la copertura finanziaria all'interno del budget conto "manutenzioni";

tutto ciò premesso il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei voti;

dies alles vorausgeschickt

beschließt

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

gemäß Art. 26, Abs. 4 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 die Direktvergabe der ordentlichen Wartung der Heizungs- und Klimaanlage für die Dauer von drei Jahren vom 01.03.2022 bis zum 28.02.2025 gemäß dem am 10.02.2022 eingegangenen Angebot für einen Betrag in Höhe von 41.064,00 € + MwSt. zuzüglich Sicherheitsgebühren in Höhe von 750,00 € + MwSt. vorzunehmen;

dem Verantwortlichem des technischen Dienstes mit der Überprüfung der vom Kunden durchgeführten Tätigkeiten und des ordnungsgemäßen Funktionierens der Anlagen zu beauftragen;

die finanzielle Deckung im Haushalt, im Budget "Wartung", vorzusehen;

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Der Präsident / Il Presidente
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

delibera

di procedere ai sensi dell'art. 26 comma 4 della L.P. n. 16/2015 all'affidamento diretto servizio di manutenzione ordinaria degli impianti di riscaldamento e climatizzazione per la durata di tre anni dal 01.03.2022 al 28.02.2025, come da offerta pervenuta in data 10.02.2022 per un importo pari a € 41.064,00 + Iva oltre agli oneri della sicurezza pari a € 750,00 + Iva;

di affidare al Responsabile del Servizio Tecnico la verifica delle attività svolte dal committente ed il regolare funzionamento degli impianti;

di provvedere alla copertura finanziaria sul Budget, voce di costo "manutenzioni";

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Sekretär / Il segretario
Avv. Chiara Bombardelli